

## Especificación de ingeniería

Nombre del trabajo \_\_\_\_\_  
 Lugar del trabajo \_\_\_\_\_  
 Ingeniero \_\_\_\_\_  
 Aprobación \_\_\_\_\_

Contratista \_\_\_\_\_  
 Aprobación \_\_\_\_\_  
 N.º de OC del contratista \_\_\_\_\_  
 Representante \_\_\_\_\_

# Coladores inteligentes dúplex grandes

**691MF SM, Clase 125**

**692MF SM, Clase 150**

**8" – 16" (200 – 400 mm)**

Los filtros inteligentes de cesta dúplex 691MF SM y 692MF SM proporcionan protección económica para bombas costosas, medidores, válvulas y equipos mecánicos similares al colar materia extraña del sistema de tuberías. Los filtros dúplex permiten realizar el mantenimiento del sistema sin interrumpir el flujo. La tecnología inteligente y conectada es estándar en los filtros dúplex 691MF SM y 692MF SM con dos sensores de presión preinstalados en la entrada y salida del filtro. Estos sensores monitorean la caída de presión que se presenta con el tiempo cuando una malla del filtro se obstruye con partículas extrañas. Cuando la presión diferencial a través de la malla del filtro excede el umbral preconfigurado, se activa una alerta al cliente en la que se informa que se requiere una acción.

### AVISO

Se requiere un monitor de control de sensor y un kit de conexión complementarios para activar la capacidad de monitoreo de presión y recopilar datos de los sensores. Sin el kit de conexión, los sensores son componentes pasivos que no se comunican con ningún otro dispositivo. El kit de conexión adicional se comunica a través de la conexión cableada RS-485 MODBUS o BACnet y es compatible con la mayoría de los sistemas de administración y automatización de edificios. Una puerta de enlace celular alternativa para la comunicación está disponible si no hay un BMS presente; sin embargo, esta opción solo proporciona alertas. La transmisión de datos no está disponible.

### Características

- Un operador de engranaje acciona ambas válvulas desviadoras.
- El mecanismo del engranaje está cerrado, protegiéndolo de la corrosión.
- El eje y los componentes internos están hechos de acero inoxidable.
- Los discos y asientos están disponibles en acero inoxidable o bronce.
- Todas las piezas internas son reemplazables en campo.

### AVISO

La información contenida en este documento no tiene por objeto reemplazar la información completa sobre la instalación y seguridad del producto disponible ni la experiencia de un instalador de productos capacitado. Es necesario que lea detenidamente todas las instrucciones de instalación y la información de seguridad del producto antes de comenzar a instalarlo.



**Modelo 691MF SM**

Llame al servicio de atención al cliente si necesita ayuda con los detalles técnicos.

PRESIÓN/TEMPERATURA—SIN CHOQUE (CON CUBIERTAS ATORNILLADAS)	
<b>691MFA SM</b>	
CWP de 8"-12" (203 - 305 mm) 200 psi a 150°F (14 bar a 66°C) 176 psi a 248°F (12 bar a 120°C)	CWP de 14"-16" (355 - 406 mm) 150 psi a 150°F (10 bar a 66°C) 125 psi a 248°F (9 bar a 120°C)
<b>692MFB SM</b>	
CWP de 8"-12" (203 - 305 mm) 232 psi a 100°F (16 bar a 38°C) 221 psi a 248°F (15 bar a 120°C)	CWP de 14"-16" (355 - 406 mm) 150 psi a 150°F (10 bar a 65°C) 125 psi a 248°F (9 bar a 120°C)
<b>692MFD SM</b>	
CWP de 8"-12" (203 - 305 mm) 232 psi a 100°F (16 bar a 38°C) 232 psi a 248°F (16 bar a 120°C)	CWP de 14"-16" (355 - 406 mm) 150 psi a 150°F (10 bar a 66°C) 125 psi a 248°F (9 bar a 120°C)
<b>692MFH SM</b>	
CWP de 8"-12" (203 - 305 mm) 232 psi a 100 °F (16 bar a 38 °C) 225 psi a 248 °F (16 bar a 120 °C)	CWP de 14"-16" (355 - 406 mm) 150 psi a 150°F (10 bar a 66 °C) 125 psi a 248 °F (9 bar a 120 °C)

#### Nota:

La temperatura máxima puede estar limitada por la junta y el material del asiento. Consulte a la fábrica.  
 Cubiertas con abrazaderas disponibles, pero limitadas a 150 psi a 150 °F para todos los tamaños.

Las especificaciones del producto Mueller Steam Specialty en unidades y métricas habituales de EE. UU. son aproximadas y se proporcionan solo como referencia. Para obtener mediciones precisas, comuníquese con el servicio técnico de Mueller Steam Specialty. Mueller Steam Specialty se reserva el derecho de cambiar o modificar el diseño, la fabricación, las especificaciones o los materiales del producto, sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación de hacer dichos cambios y modificaciones en los productos de Mueller Steam Specialty que se hayan vendido antes o después del cambio o la modificación.

**Mueller Steam Specialty™**

**A WATTS Brand**

## Características disponibles con monitor de control de sensor instalado

- Monitoreo de presión en tiempo real
- Pantalla visual: datos de presión y temperatura para cada sensor, diferencial de presión de la pantalla, porcentaje de llenado de la pantalla
- Transmisión de datos si está conectado a BMS [RS-485 MODBUS o BACnet]
- Alertas de canasta completa

## Alertas

- Pantalla
- LED
- Alarma BMS
- Puerta de enlace celular
- RS-485 MODBUS y BACnet



## Servicio típico

- Los filtros dúplex están diseñados para uso en sistemas de manipulación de fluidos donde el flujo no puede apagarse para la limpieza de la canasta.
- Los servicios típicos incluyen agua de enfriamiento, compresores, condensadores, líneas de fuego, líneas de combustible, sistemas de lubricación, sistemas de agua dulce y salada, sistemas de procesos químicos y servicio de succión de bombas.
- Considere el cuerpo del filtro y el material de la pantalla, así como los materiales de la junta y del asiento para determinar su idoneidad en el servicio en particular.

## Montaje

- Todas las partes del cuerpo son fundiciones pesadas.
- Las cubiertas están atornilladas, las cubiertas con abrazadera están disponibles (limitadas a 150 psi, 100 °F).

## Canastas

- Empaquetado y asentado para evitar la derivación de partículas alrededor de la cesta.
- Las relaciones de área abierta grandes garantizan una caída de presión mínima en toda la unidad.

Consulte la sección Datos técnicos de la carpeta Ingeniería especializada en vapor de Mueller.

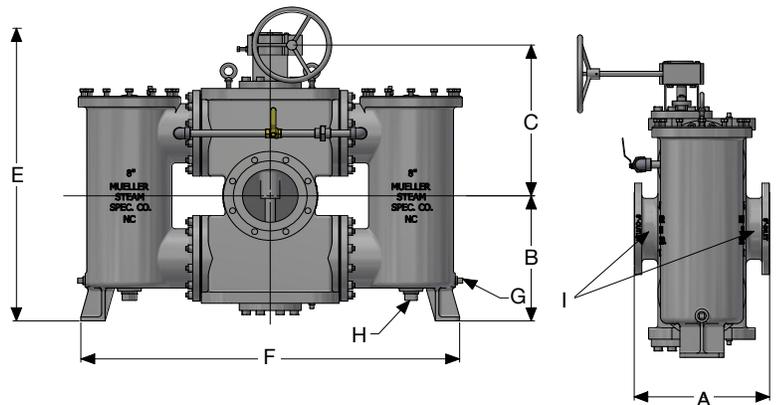
## Pantallas

MODELO	TAMAÑO	ESTÁNDAR (WATER)	
	Pulg	MATERIAL	APERTURA
691MFA SM 692MFB SM 692MFD SM 692MFH SM	8 – 16	304SS	0,125 perf

## Materiales

ARTÍCULO	691MFA SM	692MFB SM	692MFD SM	692MFH SM
Cuerpo	Hierro fundido ASTM A126 B	Bronce de aluminio ASTM B148	Acero al carbono ASTM A216 WCB	Acero inoxidable ASTM A351 CF8M
Cubierta	Placa A516-70	Bronce Placa	Placa de acero al carbono 516-70	Placa de acero inoxidable A240-316
Asiento	Bronce	Bronce	Bronce	A351-CF8M
Eje	316SS	316SS	316SS	316SS
Sello de junta tórica	Buna-N	Buna-N	Buna-N	Buna-N
Sensor de presión	Compuesto mixto	Compuesto mixto	Compuesto mixto	Compuesto mixto
Disco	Monel, bronce o acero inoxidable			

*Nota:* El encurtido y pasivación de acero inoxidable están disponibles a pedido. Consulte a la fábrica.



Modelos 691MF SM, 692MF SM

## Dimensiones y pesos

TAMAÑO		DIMENSIONES										PESO		VALOR	PUERTO DEL SENSOR				
		A	B	C		E		F		G		H		Cv	DE PRESIÓN				
		PANTALLA RETIRADA		(NPT)		(NPT)		lb		kg		I							
		PANTALLA RETIRADA		(NPT)		(NPT)		lb		kg		I							
<i>pulg</i>	<i>mm</i>	<i>pulg</i>	<i>mm</i>	<i>pulg</i>	<i>mm</i>	<i>pulg</i>	<i>mm</i>	<i>pulg</i>	<i>mm</i>	<i>pulg</i>	<i>mm</i>	<i>pulg</i>	<i>mm</i>	<i>lb</i>	<i>kg</i>	<i>lb</i>	<i>mm</i>		
8	200	20	508	19	483	24 1/16	623	62	1575	54 3/4	1391	1	25	2	50	1365	620	650	1/2
10	250	24	610	20 1/2	521	28 3/4	730	72 1/2	1842	61	1549	1	25	2	50	1970	894	960	1/2
12	300	30	762	25 1/2	648	30 3/4	781	87 1/2	2223	65 7/8	1673	1	25	2	50	2800	1272	1450	1/2
14	350	32	813	27 7/8	708	30 1/8	765	95 1/2	2426	71	1803	1	25	2	50	3300	1500	2000	1/2
16	400	36 3/4	933	32	813	34 3/4	883	80 1/2	2045	80 1/2	2045	1 1/2	40	2	50	4400	2000	2500	1/2

*Nota:*

Solicite sorteos certificados.

La dimensión del volante es de 18".

# Cómo pedir Mueller Steam Specialty

## Modelo 792MFD SM, 794MFD SM, 796MFD SM

### Ejemplo 4.0 792MFDH SM

Este es un filtro inteligente de canasta dúplex con brida clase 150 de 4" (102 mm) con cuerpo de acero al carbono y bola 316SS.

**4.0 792MFDH SM**

Medida: \_\_\_\_\_

Modelo: \_\_\_\_\_

- 791 - Clase 125
- 792 - Clase 150
- 794 - Clase 300
- 796 - Clase 600
- 691 - Diámetro grande clase 125
- 692 - Diámetro grande clase 150

Conexiones: \_\_\_\_\_

- S - Tornillo, tamaños ¾" – 1½" (19 - 38 mm)
- F - Con brida, tamaños de ¾" a 1½" (19 - 38 mm)
- MF - bridado, tamaños de 2" a 16" (51 - 406 mm)

Cuerpo: \_\_\_\_\_

- A - Hierro fundido
- B - Bronce
- D - Acero al carbono
- H - Acero inoxidable

Pelota/disco: \_\_\_\_\_

- P - Monel
- B - Bronce
- H - Acero inoxidable

Opción: \_\_\_\_\_

SM - Inteligente y conectado (incluye sensores de presión, el monitor de control del sensor **se vende por separado**).



**A WATTS Brand**

EE. UU.: Tel.: (800) 334-6259 • MuellerSteam.com  
Latinoamérica: Tel.: (52) 55-4122-0138 • MuellerSteam.com

